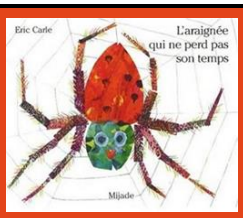
ACADÉMIE DE GRENOBLE
*Liberté Égalité Fraternité*

Direction des services départementaux de l'éducation nationale de la Savoie

# REGLEMENT - EDITION 2022-2023

# L'ARAIGNEE QUI NE PERD PAS SON TEMPS




## OBJET DU CONCOURS

Créer un livre numérique associant illustrations et mise en voix en adaptant le texte ou en inventant une suite à l'album **The Very Busy Spider d'Eric Carle** traduit sous les titres suivants : Il piccolo ragno tesso e tace en italien, Die kleine Spinne spinnt und schweigt en allemand et l'araignée qui ne perd pas son temps en français.

## PUBLIC CONCERNE

Le concours est ouvert aux classes de la **PS à la 6ème** et aux classes **UPE2A** pour des élèves de niveau inférieur au niveau A2 en FLE.

## LANGUES CONCERNEES

- Toutes les langues vivantes étrangères enseignées dans le département sont autorisées.
- Le français est autorisé pour les élèves des classes UPE2A.
- La langue des signes et le braille sont autorisés.
- En maternelle ou UPE2A : il est possible d'intégrer d'autres langues dans le cas d'un album plurilingue.

## CONSIGNES D'ECRITURE

Après avoir étudié l'album avec vos élèves (les animaux, la structure répétitive, les verbes d'actions), vous préparerez avec vos classes une histoire inspirée des rencontres de l'araignée. Il pourra s'agir :

- D'une simple adaptation (uniquement pour les élèves de maternelle et de CP)
  *la même histoire mais les animaux rencontrés par notre araignée sont différents ainsi que les actions que lui proposent ceux-ci.*
- D'une adaptation pour laquelle la trame est respectée mais les thèmes sont différents (un personnage est très occupé et différents personnages lui proposent de faire quelque chose avec eux)
  *Par exemple : une sorcière se prépare pour Halloween et ses amis lui proposent de faire d'autres choses…*
- D'une suite de l'histoire qui débuterait quand la chouette repart après avoir vu la toile d'araignée.
  *La trame narrative peut intégrer un personnage très occupé et que l'on essaie d'enrôler sur d'autres activités.*

# FORMAT DES PRODUCTIONS

| | |
|---|---|
| Formats autorisés pour les productions | - Présentation (Powerpoint, Impress) avec sons intégrés<br>- Vidéo au format MP4, AVI, MOV ou WMV (Windows Media player, iMovie)<br>- Book Creator (ePub ou export vidéo en MOV depuis iPad) |
| **Format interdit** | **Pas de PDF (perte du son et de la vidéo)** |
| Images | Les illustrations doivent être réalisées par les élèves (collectivement ou individuellement). Il ne s'agit pas de recopier ou de décalquer l'album original mais de donner sa propre interprétation : découpages, collages, coloriages, etc. Elles peuvent également prendre la forme d'une bande dessinée ou d'un photomontage.<br>Elles peuvent aussi être créées directement sur un logiciel ou outil numérique. |
| Audio | Chaque page doit être accompagnée d'un document audio (le corpus est lu/dit par un élève ou un groupe d'élèves). |
| Droits à l'image | Aucune production ne sera publiée sans autorisation. A télécharger ici. |
| Texte écrit | La transcription écrite n'est pas obligatoire sur chaque page mais le texte doit être fourni en fin d'ouvrage. |
| Durée de lecture | **4 minutes maximum** |
| Identification de la production | Indiquez sur la première page de l'album : le RNE, le nom de l'école/établissement, la commune, le nom de l'enseignant et le niveau de classe. Le nom des élèves peut également apparaître. |

☞ Conservez précieusement les originaux des photos, vidéos, enregistrements, dessins ...

## AIDE TECHNIQUE

En cas de difficulté technique ou de doute sur les logiciels à utiliser, vous pouvez demander conseil à l'ERUN ou au CPC en charge du numérique de votre circonscription.
Merci d'anticiper vos demandes pour leur permettre d'aider toutes les classes.

# CALENDRIER

| | |
|---|---|
| Inscriptions | Du 05 septembre au 30 novembre 2022 |
| Envoi des albums | Jusqu'au 03 février 2023 *(vacances hiver)* |
| Visionnage des albums et vote des classes | Du 06 au 31 mars 2023 |
| Semaine des langues<br>Vote du jury et annonce du Palmarès | Du 4 au 7 avril 2023 |

# LIENS UTILES & RESSOURCES

- Inscriptions, envoi des productions, visionnage, ressources pour les classes sont accessibles : Autour d'un album | Savoie Educ (ac-grenoble.fr)
- Site officiel d'Eric Carle : https://eric-carle.com/